

Ôi Đêm Cực Thánh

Nhạc Pháp: Adolphe Charles Adams (1803-1856)

Moderato

Lời Việt: Lm. Phương Ý-Hùng Cường

Hòa âm: Cao Minh Thắng

A A A D A

(Nhạc dạo ...) 1. Ôi đêm cực thánh! Ngàn sao huy hoàng chiếu sáng
2. Ôi đêm cực thánh! Ngàn dân bao đời đang ngóng

mp

F#m E A A

ngời giữa đêm không ngờ Con Thiên Chúa sinh làm người.
chờ Chúa Con xuống đời ban ơn phúc cho muôn người.

D A B

Loài người từ lâu luôn sống đắm chìm trong tôi tăm đến khi Ngài
Kìa nhìn vì sao soi lối dẫn đường cho chúng sinh hãy mau tìm

C#m G#7 C#m E D E

đến lòng bừng sáng ánh hy vọng. *mf* Vui lên hỡi người mau
tới quỳ thờ kính Chúa đất trời. Đơn sơ bé nhỏ nằm

D A D A E D E D A

hãy cùng đến thờ Chúa Con, nay sinh xuống trần mặc lấy thân xác phàm nhân.
im giữa máng cỏ thấp hèn xinh tươi mỉm cười đôi mắt chan chứa tình yêu.

T S B

F#m C#m Bm

Hãy mau gối cùng hát
Hãy mau gối cùng hát

(Phần phụ họa: Bè nữ/bè nam)

AH

AH

AH

AH AH

Chords: F#m, A, E7

Lyrics:

ngàn lời tạ ơn.		Cực Mừng	thánh Chúa	thay lành
ngàn lời tạ ơn.		Mừng	Chúa	Con đã

Performance notes: AH (sustained notes)

The musical score consists of two staves of music for voice and piano. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature is A major (three sharps). The lyrics are written below the notes, divided by vertical bar lines. The first section of lyrics is: "thánh giáng thay chính sinh giữa". The second section is: "đêm đêm Con Chúa sinh ra. cực thánh uy linh.". The third section is: "AH AH AH AH". The vocal part includes dynamic markings like *mp* and *mf*, and various slurs and grace notes.

Music score for the first section of the piece, featuring two staves of musical notation with lyrics in Vietnamese and English.

Top Staff:

- Key signature: G major (no sharps or flats).
- Time signature: Common time (indicated by 'C').
- Chords: E7, A.
- Lyrics: Hồng, Hồng, ân, ân, tràn, tràn, xuống, xuống.
- Dynamic: ff (fortissimo) at the end of the section.

Bottom Staff:

- Key signature: G major (no sharps or flats).
- Time signature: Common time (indicated by 'C').
- Chords: AH.
- Lyrics: AH.

E⁷ A E⁷⁽⁺¹¹⁾ D rit. A
 giữa đêm Con Chúa giáng sinh.
 giữa đêm cực thánh hiển linh.
 AH AH AH AH AH